

標題:	公開徵求 2010 年「台加(NSC-NSERC)合作研究計畫」Concurrent Call for Proposals for Joint Research Projects
內容描述:	<p>一、本會與加拿大自然與工程研究委員會(Natural Sciences and Engineering Research Council of Canada, NSERC)公開徵求 2010 年合作研究計畫。</p> <p>二、本案自公告日起至 2010 年 4 月 30 日止受理申請，加方學者(非 NRC 研究人員)應同時向 NSERC 提出申請。</p> <p>三、申請方式及補助內容請參閱附件資料。</p> <p>四、加方公告網址：  <a href="http://www.nserc-crsng.gc.ca/Professors-Professeurs/RPP-PP/SPG-SPS_eng.asp">http://www.nserc-crsng.gc.ca/Professors-Professeurs/RPP-PP/SPG-SPS_eng.asp</a></p> <p>五、本計畫之辦理時程如下：            受理申請期間：99/02/01 ~ 99/04/30            審定計畫公告：預估 99/12/31            計畫執行期限：預估 100/01/01 ~ 102/12/31            詳情請參閱附件「申請須知」。</p> <p>六、為增加國家型計畫的國際合作研究比例，加快走向國際化的進度，本項台加合作研究計畫案之推動方式列入「Global Partnership Programs-National Priority S&amp;T」。我方學者須於計畫申請書中註明該計畫相關之國家型計畫，俾利後續學術審查與經費核定作業。</p> <p>七、提供加國研究人員之我方英文說帖請參考附件(Global Partnership Programs - National Priority S&amp;T)網址：  <a href="http://www.nsc.gov.tw/int/ct.asp?xItem=17425&amp;ctNode=1212">http://www.nsc.gov.tw/int/ct.asp?xItem=17425&amp;ctNode=1212</a></p>
附件:	「申請須知」
公告期限(起):	99/02/01
公告期限(迄):	99/04/30
相關網址:	<a href="http://www.nserc-crsng.gc.ca/Professors-Professeurs/RPP-PP/SPG-SPS_eng.asp">http://www.nserc-crsng.gc.ca/Professors-Professeurs/RPP-PP/SPG-SPS_eng.asp</a>
承辦	胡秀娟

人:	
連絡 方 式:	jenhu@nsc.gov.tw
公告 分 類:	國合處
公告 對 象:	Internet 最新消息,Internet 處室網頁最新消息,Intranet 電子公佈欄

**2010 年台加(NSC-NSERC)共同徵求合作研究計畫  
(2010 Concurrent Call for Proposal for Joint Research Projects)  
申請須知**

0201/2010

為鼓勵台加兩國研究人員及學者共同提出優質之合作研究計畫案，本會與加拿大自然與工程研究委員會(NSERC) 自 2010 年起將辦理雙邊共同徵求合作研究計畫。由本會與 NSERC 針對共同之研究主題，公開徵求國合專題研究計畫申請書。經台加雙邊個別進行學術審查後，以會商方式共同核定合作計畫並決定補助金額，由雙邊分別補助所需經費。

2010 年起辦理台加雙邊 Strategic Project Grants 之研究計畫重點包括：

1. Advanced Communications and Management of Information
2. Biomedical Technologies
3. Sustainable Energy Systems (Production, Distribution and Utilization)

重點領域說明請詳見 NSERC Strategic Project Grant Target Area descriptions

網址為：[http://www.nserc-crsng.gc.ca/Professors-Professeurs/RPP-PP/SPG-SPS\\_eng.asp](http://www.nserc-crsng.gc.ca/Professors-Professeurs/RPP-PP/SPG-SPS_eng.asp)

另，我方之計畫將列入國家型計畫的國合計畫，請申請者於計畫書中載明所屬之國家型計畫，俾利送請國家行型計畫辦公室協助審查作業。

有興趣參與本項台加（NSERC）合作研究計畫，必須由台加雙方組成研究團隊，針對共同有興趣之研究主題，分別向本會及 NSERC 提出計畫申請書。加方主持人必須依 NSERC Strategic Project Grants 線上申請程序辦理，我方主持人則依本會專題研究計畫之線上申請作業程序辦理。雙方計畫書名稱須及內容無須完全相同，每位主持人之就本項台加合作計畫以申請一件為限。

本次公開徵求計畫，自 2010 年 2 月 1 日起至 2010 年 4 月 30 日受理申請，以補助三年期計畫為原則，經核定之計畫自 2011 年 1 月 1 日開始執行。相關作業重點說明如次。

一、**申請資格**：須符合本會專題研究計畫申請人資格。

**二、合作領域**

- Advanced Communications and Management of Information
- Biomedical Technologies
- Sustainable Energy Systems (Production, Distribution and Utilization)

三、**計畫型式**：以補助三年期國際合作研究計畫為主。

**四、補助項目**

合作計畫所需之研究經費，包括業務費(含研究人力費及物品耗材費)、設備費、出國差旅費、國際合作計畫經費及管理費等。

## 五、申請方式

1. 申請計畫採線上作業方式，我方計畫主持人應循本會一般專題計畫之申請程序，線上填列計畫申請書：
  - (1) 於 C001 申請表之「是否為國合計畫」欄位勾選「是」，為雙邊國際合作計畫
  - (2) 計畫執行日期請填 2011 年 1 月 1 日開始，屬於 2011 年度計畫
  - (3) 應填具「國際合作計畫表 I001-I003」，相關附件以 I004 上傳資料
  - (4) 外國協議單位請選擇：加拿大自然與工程研究委員會(NSERC)
2. 計畫申請案須經機構彙整，依本會「專題計畫線上申請彙整」作業系統製作及列印申請名冊（按計畫歸屬處別列印）一式二份函送本會。
3. 加方申請網址：  
[http://www.nserc-crsng.gc.ca/Professors-Professeurs/RPP-PP/SNG-SRS\\_eng.asp](http://www.nserc-crsng.gc.ca/Professors-Professeurs/RPP-PP/SNG-SRS_eng.asp)

## 六、申請日期

我方申請者請於 2010 年 2 月 1 日之後線上提出申請，截止日期為 2010 年 4 月 30 日（以學校發文日期為憑）。

加方申請者依加拿大自然與工程研究委員會(NSERC)公告方式辦理。

## 七、評審標準

研究計畫的創新性、研究品質、研究團隊的實力與互補性、計畫產出成果的實用性及影響性、專業知識的相互交換、博士生或年輕科學家的參與等。

## 八、審查結果

審查結果預計於 2010 年 12 月下旬公告。

## 九、計畫執行時間

自 2011 年 1 月 1 日開始執行，為期三年。

## 十、注意事項，

1. 計畫主持人在提出計畫書前，應經過詳細溝通及討論合作主題及內容，共同完成的合作計畫內容。我方申請人請填具「國際合作計畫表 I001-I003」，相關附件以 I004 上傳資料。
2. The Canadian and Taiwan applicants must write joint elements of their respective proposals for submission to NSERC and NSC in parallel. 內容包括：
  - Common joint abstract (no more than one page in length)
    - a common project title
    - the names of the principal investigators, all co-applicant(s) and collaborators, their titles and affiliations;
    - a description of the overall joint project, the rationale for the collaboration and the integration of the activities planned in both countries, and;
    - the total budget for the joint project and the amounts requested of each agency.

- Curricula vitae of the principal investigators and a maximum of 2 co-applicants of both teams (presentation formats will vary according to agency guidelines)
- Applicants will be expected to clearly demonstrate the benefits of the international collaboration.

(1) Common joint abstract (no more than one page in length), including:

- 01 、 The names of the principal investigators, all co-applicant(s) and collaborators, their titles and affiliations;
- 02 、 A description of the overall joint project and the integration of the Canadian/Taiwanese projects and activities, and;
- 03 、 The total budget for the joint project.

(2) Joint research plan, which shall include:

- 01 、 A description of the added value to be expected from the collaboration;
- 02 、 A clear description of the planned research collaboration (distribution of work and methods of implementation);
- 03 、 Responsibilities of both teams;
- 04 、 Joint budget of the joint research project including separate budgets for both teams. A budget may include costs for salaries (including trainees, postdoctoral fellows and non-permanent staff), researcher mobility, joint meetings, etc. Justification for costs shall be stated in the research plan.

05 、 A description:

- Of the project's significance to researcher training and to the development of the research environment;
- Of the expected outcome of the proposed project, scientifically as well as in terms of its relevance to industry and society;
- Of the ongoing activities and specific advantages of the Canadian and French groups respectively, which form the basis for the proposed joint project;
- Of how the project is expected to help strengthen research cooperation between Canada and France over the longer term.
- In the Form 101, a description of the role of the collaborator(s) must be provided. Specifically, describe:
  - ※ The pertinent expertise, role and expected contributions of the collaborator(s) to the research project, including the work to be done in each country and the responsibility of each collaborator;

※ The nature and extent of the collaboration.

06、Discussion on how the proposed joint project compares with other comparable activities worldwide.

- Discussion on how the intellectual property and know-how arising from the accomplishment of the joint research projects will be handled.

(3) Curricula vitae of the principal investigators and co-applicants of both teams (basic information of education, past and present position, and membership of relevant organizations/associations). In accordance with the NSERC SPG Program (Form 101) instructions, foreign collaborators must also submit a c.v., either using Form 100 or another comparable format of no more than six pages.

(4) Lists of five best papers and other publications of the principal investigators and co-applicants of both teams.

3. 本計畫須經本會及加國自然與工程研究委員會雙方共同審查通過核定，屬雙邊協議下之國際合作計畫。
4. 本計畫之研究成果智慧財產權比照本會補助專題計畫之研發成果歸屬計畫執行單位。若有結合台加雙方共同產出之研究成果，其智慧財產權得個案協商處理方式。

# 十一、 聯絡人

我方 (NSC)	加方 (NSERC)
Ms. Jennifer Hu (胡秀娟) Program Manager Department of International Cooperation National Science Council 國科會 國際合作處 Tel:886-2-2737-7560 Email: jenhu@nsc.gov.tw Web: http://www.nsc.gov.tw	Mr. Noel Burns International Relations Analyst Policy & International Relations Natural Science and Engineering Research Council of Canada 350, rue Albert St Ottawa Ontario, K1A 1H5 Tél. : (613) 995-5943 FAX / Téléc.: (613) 947-5645 E-Mail: noel.burns@nserc-crsng.gc.ca

備註：NSERC 為加國聯邦科技機構，補助自然科學、工程應用科學與生命科學之基礎研究。本會於 1998 年與 NSERC 簽署 MOU，雙方的交流活動包括高層決策人員互訪，贊助雙邊研討會，補助台加學者共同研究之合作計畫。自 2004 年開始，並推動「Summer Program in Taiwan」合作計畫，每年選定 5 至 10 名加國研究生於暑假期間赴台研習八週。

## Global Partnership Programs-National Priority S&T

2010/02/01

### Objective

The goal of the Global Partnership Programs (GPP) - National Priority S&T is to promote international collaboration related to National Science and Technology Programs as follows:

National S&T Program for Networked Communications	<a href="http://www.ntpo.org.tw/">http://www.ntpo.org.tw/</a>
National S&T Program for Energy	<a href="http://nstpe.ntu.edu.tw/">http://nstpe.ntu.edu.tw/</a>
National S&T Program for Biotechnology and Pharmaceuticals	<a href="http://npbp.m-w.com.tw/tw/index.php">http://npbp.m-w.com.tw/tw/index.php</a>
National S&T Program for System-on-Chip	<a href="http://140.113.34.204/">http://140.113.34.204/</a>
Taiwan e-Learning and Digital Archives Program	<a href="http://teldap.tw/">http://teldap.tw/</a>
National S&T Program for Nanoscience and Nanotechnology	<a href="http://nano-taiwan.sinica.edu.tw/">http://nano-taiwan.sinica.edu.tw/</a>
National Research Program for Genomic Medicine	<a href="http://nrpgm.sinica.edu.tw/index_tw.php">http://nrpgm.sinica.edu.tw/index_tw.php</a>

### International Collaborations Partners

NSC has reached agreement with **Natural Sciences and Engineering Research Council of Canada (NSERC) in Canada** to foster Canada-Taiwan collaboration in scientific research and to establish a scheme for joint funding of international collaboration through Concurrent Call for Proposals for Joint Research Projects.

<b>Duration</b>	1 to 3 years
<b>Application Deadline</b>	April 30
<b>How to Apply</b>	Please refer to NSC's guidelines at the website <a href="http://web1.nsc.gov.tw/public/Data/7116918371.pdf">http://web1.nsc.gov.tw/public/Data/7116918371.pdf</a>
<b>Application Forms</b>	Apply on-line

## **Priority Areas for 2010**

In 2010, priority will be given to the following target areas:

1. Advanced Communications and Management of Information
2. Biomedical Technologies
3. Sustainable Energy Systems (Production, Distribution and Utilization)

The above-mentioned priority areas include corresponding research topics is outlined in the information on the NSERC Strategic Project Grant Target Area descriptions at:

[http://www.nserc-crsng.gc.ca/Professors-Professeurs/RPP-PP/SPG-SPS\\_eng.asp](http://www.nserc-crsng.gc.ca/Professors-Professeurs/RPP-PP/SPG-SPS_eng.asp)

## **Funding**

The NSC will not reserve funds for proposals submitted under NSC-NSERC concurrent calls. However, funding is available on a competitive basis within the budget of the National S&T Programs and through the coordination of Department of International Cooperation and Program Offices of National S&T Programs.

For more information, refer to the NSC detailed instructions or contact Jennifer Hu at

[jenhu@nsc.gov.tw](mailto:jenhu@nsc.gov.tw)